



ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT



SUPERINTENDENT D'AGOSTINO'S WEEKLY COMMUNIQUÉ

April 28, 2025 Issue Nº 17

Welcome Back! Now It's Time To Assess Our Efforts

Dear Rosemead Families and Community,

I hope the spring recess brought you and our students some well-deserved rest! As we approach the state testing period next week, I want to take a moment to emphasize the vital role you play in preparing your child for success. As you probably know, our students in grades 3-8 will be taking the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP). CAASPP tests are an important opportunity for students to demonstrate what they've learned throughout the year, and your support at home can make a meaningful difference in their readiness and confidence.

We see these tests not as a measure of your child's worth, but as one of many tools that help us understand how to continue supporting their academic growth. The test results can also be used to determine placement in academic programming that is best suited to their needs and abilities. That's why the partnership between home and school is more important than ever. Together, we can ensure our students feel supported, encouraged, and ready to do their very best.

Here are a few ways you can help your child prepare for testing next week:

- **Prioritize Rest:** Ensure your child gets a full night's sleep before each testing day. A well-rested mind is a focused and resilient one.
- **Healthy Breakfast:** A nutritious breakfast fuels both body and brain. Try to provide something balanced—protein, whole grains, and fruit work wonders!
- **Daily Attendance:** Every instructional minute counts. Regular attendance in the days leading up to testing allows teachers to review key concepts and answer student questions.
- **Positive Encouragement:** Remind your child that you believe in them. Confidence can go a long way—let them know that their job is simply to try their best.
- **Talk About the Tests:** If your child is feeling anxious or has questions about the test, talk with them openly. Reassure them that it's okay to feel nervous and that their effort is what matters most.

The California Department of Education (CDE) offers resources to understand and support your child's performance on the CAASPP. These resources include information on scores, sample questions, and support for parent-teacher conferences. Additionally, resources such as practice tests, online test administration manuals, and guides to understand test scores are available. I would encourage you to visit this site at <https://ca.startingsmarter.org/>. You can also click on this image to access the website:

A colorful poster titled "Starting Smarter" with the subtitle "BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS". The top right features an illustration of a family (mother, father, and child) standing next to a teacher in front of a chalkboard labeled "PARENT-TEACHER CONFERENCE". Below the title, a paragraph explains that score reports help parents understand their child's progress in ELA, math, or English language development. Three green boxes offer links to explore test score reports, check out sample test questions, and access parent-friendly resources, each with a corresponding illustration. Two light blue boxes provide links to learn more about CAASPP and ELPAC test scores. The bottom section includes the California Department of Education seal, the date "April 2019", and logos for CAASPP and ELPAC, along with a commitment statement from the CDE.

Starting Smarter

BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS

Your child's score reports are tools to help you better understand whether your child is on track for success in English language arts/literacy (ELA), mathematics, or English language development. Use the student score reports along with the Starting Smarter websites to make a plan for supporting your child's learning.

EXPLORE YOUR CHILD'S TEST SCORE REPORTS

CHECK OUT SAMPLE TEST QUESTIONS

ACCESS PARENT FRIENDLY RESOURCES

To learn more about your child's California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) test scores, visit the Starting Smarter parent website for CAASPP assessments at <https://ca.startingsmarter.org/>.

To learn more about your child's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) test scores, visit the Starting Smarter parent website for the ELPAC at <https://elpac.startingsmarter.org/>.

You play an important part in your child's success.
The California Department of Education is committed to making sure parents have the information they need to best support their children's learning.

 April 2019  

Our teachers and staff members have been working hard to prepare students with the knowledge and skills they need, and your partnership reinforces that learning. When schools and families work hand-in-hand, I genuinely believe that our students thrive.

Thank you for your continued support. Please don't hesitate to reach out to your child's teacher or my office with any questions. We are in this together—and together, we can help our students shine.

With deepest gratitude and hope,
Phil D'Agostino, Ed.D
Superintendent of Schools



ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT



達戈斯蒂諾警長每週公報

2025 年 4 月 28 日第 17 期

Welcome Back! Now It's Time To Assess Our Efforts

親愛的羅斯米德家庭和社區，

我希望春假能為您和我們的學生帶來應得的休息！隨著下週國家考試期的臨近，我想花點時間強調您在為孩子的成功做好準備方面所發揮的至關重要的作用。您可能知道，我們 3-8 年級的學生將參加加州學生表現和進步評估 (CAASPP)。CAASPP 考試是學生展示全年所學知識的重要機會，而您在家中的支援可以對他們的準備程度和自信心產生重大影響。

我們認為這些測驗並不是衡量您孩子價值的標準，而是幫助我們了解如何繼續支持他們學業成長的眾多工具之一。測試結果也可用於確定最適合其需求和能力的學術課程安排。這就是為什麼家庭和學校之間的合作比以往任何時候都更重要。我們可以共同確保我們的學生感受到支持和鼓勵，並準備好盡最大努力。

您可以透過以下幾種方式幫助您的孩子準備下週的考試：

- 優先考慮休息：確保您的孩子在每次考試前睡個好覺。休息充分的頭腦是專注且有彈性的。
- 健康早餐：營養早餐為身體和大腦提供能量。嘗試提供一些均衡的食物—蛋白質、全穀類和水果效果奇佳！
- 每日出勤：每一分鐘的教學都很重要。考試前幾天的定期出席可以讓老師複習關鍵概念並回答學生的問題。
- 正面的鼓勵：提醒你的孩子你相信他們。信心可以發揮很大的作用——讓他們知道他們的工作就是盡力而為。
- 談論考試：如果您的孩子感到焦慮或對考試有疑問，請開誠佈公地與他們交談。向他們保證，感到緊張是正常的，他們的努力才是最重要的。

加州教育部 (CDE) 提供資源來了解和支持您的孩子在 **CAASPP** 上的表現。這些資源包括有關分數、樣題和家長會支持的資訊。此外, 還提供練習測驗、線上測驗管理手冊和了解測驗分數的指南等資源。我鼓勵您造訪此網站:<https://ca.startingsmarter.org/>。您也可以點擊此圖片造訪該網站:

A colorful poster titled "Starting Smarter" with the subtitle "BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS". It features an illustration of a family (mother, father, and child) standing next to a teacher in front of a chalkboard labeled "PARENT-TEACHER CONFERENCE". The poster includes three main sections: "EXPLORE YOUR CHILD'S TEST SCORE REPORTS" with an illustration of a person at a computer; "CHECK OUT SAMPLE TEST QUESTIONS" with an illustration of a person at a laptop; and "ACCESS PARENT FRIENDLY RESOURCES" with an illustration of two people at a table. Below these are two text boxes providing links to CAASPP and ELPAC resources. At the bottom, it states "You play an important part in your child's success." and "The California Department of Education is committed to making sure parents have the information they need to best support their children's learning." Logos for the Department of Education, CAASPP, and ELPAC are also present, along with the date "April 2019".

Starting Smarter

BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS

Your child's score reports are tools to help you better understand whether your child is on track for success in English language arts/literacy (ELA), mathematics, or English language development. Use the student score reports along with the Starting Smarter websites to make a plan for supporting your child's learning.

EXPLORE YOUR CHILD'S TEST SCORE REPORTS

CHECK OUT SAMPLE TEST QUESTIONS

ACCESS PARENT FRIENDLY RESOURCES

To learn more about your child's California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) test scores, visit the Starting Smarter parent website for CAASPP assessments at <https://ca.startingsmarter.org/>.

To learn more about your child's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) test scores, visit the Starting Smarter parent website for the ELPAC at <https://elpac.startingsmarter.org/>.

You play an important part in your child's success.

The California Department of Education is committed to making sure parents have the information they need to best support their children's learning.

April 2019

CAASPP | ELPAC

我們的老師和工作人員一直在努力為學生提供他們所需的知識和技能, 而您的合作將加強這種學習。當學校和家庭攜手合作時, 我真誠地相信我們的學生會茁壯成長。

感謝您一直以來的支持。如有任何疑問, 請隨時聯繫您孩子的老師或我的辦公室。我們同舟共濟, 共同努力, 幫助我們的學生擺脫穎而出。

懷著最深切的感激與希望,
Phil D'Agostino, Ed.D
學校督察



COMUNICADO SEMANAL DEL SUPERINTENDENTE D'AGOSTINO

28 de abril de 2025 Número 17

¡Bienvenidos de nuevo! Es hora de evaluar nuestros esfuerzos.

Estimadas familias y comunidad de Rosemead:

¡Espero que las vacaciones de primavera les hayan traído a ustedes y a nuestros estudiantes un merecido descanso! Al acercarnos al período de exámenes estatales la próxima semana, quiero destacar el papel vital que desempeñan en la preparación de sus hijos para el éxito. Como probablemente sepan, nuestros estudiantes de 3.º a 8.º grado presentarán la Evaluación de Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP). Las pruebas CAASPP son una oportunidad importante para que los estudiantes demuestren lo aprendido a lo largo del año, y su apoyo en casa puede marcar una diferencia significativa en su preparación y confianza.

Consideramos estas pruebas no como una medida del valor de su hijo, sino como una de las muchas herramientas que nos ayudan a comprender cómo continuar apoyando su crecimiento académico. Los resultados de las pruebas también pueden utilizarse para determinar la colocación en el programa académico que mejor se adapte a sus necesidades y habilidades. Por eso, la colaboración entre el hogar y la escuela es más importante que nunca. Juntos, podemos garantizar que nuestros estudiantes se sientan apoyados, motivados y listos para dar lo mejor de sí mismos.

Aquí hay algunas maneras en que puede ayudar a su hijo a prepararse para los exámenes de la próxima semana:

Prioriza el descanso: Asegúrate de que tu hijo duerma bien la noche anterior a cada día de examen. Una mente bien descansada es una mente enfocada y resiliente.

Desayuno saludable: Un desayuno nutritivo nutre tanto el cuerpo como la mente. Intenta ofrecer algo equilibrado: ¡las proteínas, los cereales integrales y la fruta hacen maravillas!

Asistencia diaria: Cada minuto de clase cuenta. La asistencia regular en los días previos al examen permite a los profesores repasar conceptos clave y responder a las preguntas de los estudiantes.

Anímallo positivamente: Recuérdale a tu hijo que crees en él. La confianza puede ser muy importante; hazle saber que su trabajo es simplemente dar lo mejor de sí.

Habla sobre los exámenes: Si tu hijo se siente ansioso o tiene preguntas sobre el examen, habla con él abiertamente. Asegúrale que está bien sentirse nervioso y que su esfuerzo es lo más importante.

El Departamento de Educación de California (CDE) ofrece recursos para comprender y apoyar el desempeño de su hijo/a en la Evaluación CAASPP. Estos recursos incluyen información sobre las calificaciones, ejemplos de preguntas y apoyo para las reuniones de padres y maestros. Además, hay recursos disponibles como exámenes de práctica, manuales de administración de exámenes en línea y guías para comprender las calificaciones de los exámenes. Le recomiendo visitar este sitio web: <https://ca.startingsmarter.org/>. También puede hacer clic en esta imagen para acceder al sitio web:



The poster is titled "Starting Smarter" in large blue and green letters. Below the title is the tagline "BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS". To the right of the title is an illustration of a family (mother, father, and child) standing in front of a chalkboard that says "PARENT-TEACHER CONFERENCE". Below the tagline is a paragraph of text explaining that score reports are tools to help understand a child's progress in English language arts/literacy (ELA), mathematics, or English language development. Below this text are three green boxes with icons and text: "EXPLORE YOUR CHILD'S TEST SCORE REPORTS" (with a person at a computer icon), "CHECK OUT SAMPLE TEST QUESTIONS" (with a person at a laptop icon), and "ACCESS PARENT FRIENDLY RESOURCES" (with a person at a laptop icon). Below these boxes are two light blue boxes with text providing links to the Starting Smarter parent website for CAASPP assessments (<https://ca.startingsmarter.org/>) and for ELPAC assessments (<https://elpac.startingsmarter.org/>). At the bottom left is the California Department of Education seal and the date "April 2019". At the bottom right are the CAASPP and ELPAC logos.

Starting Smarter

BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS

Your child's score reports are tools to help you better understand whether your child is on track for success in English language arts/literacy (ELA), mathematics, or English language development. Use the student score reports along with the Starting Smarter websites to make a plan for supporting your child's learning.

EXPLORE YOUR CHILD'S TEST SCORE REPORTS

CHECK OUT SAMPLE TEST QUESTIONS

ACCESS PARENT FRIENDLY RESOURCES

To learn more about your child's California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) test scores, visit the Starting Smarter parent website for CAASPP assessments at <https://ca.startingsmarter.org/>.

To learn more about your child's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) test scores, visit the Starting Smarter parent website for the ELPAC at <https://elpac.startingsmarter.org/>.

You play an important part in your child's success.
The California Department of Education is committed to making sure parents have the information they need to best support their children's learning.

April 2019

CAASPP
California Assessment of Student Performance and Progress

ELPAC
English Language Proficiency Assessments for California

Nuestros maestros y personal han trabajado arduamente para preparar a los estudiantes con los conocimientos y las habilidades que necesitan, y su colaboración refuerza ese aprendizaje. Cuando las escuelas y las familias trabajan de la mano, creo firmemente que nuestros estudiantes prosperan.

Gracias por su continuo apoyo. No duden en comunicarse con el maestro de su hijo o con mi oficina si tienen alguna pregunta. Estamos juntos en esto, y juntos podemos ayudar a nuestros estudiantes a brillar.

Con profunda gratitud y esperanza,

Phil D'Agostino, Ed.D

Superintendente de escuelas



ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT



THÔNG CÁO HÀNG TUẦN CỦA GIÁM ĐỐC D'AGOSTINO

Ngày 28 tháng 4 năm 2025 Số 17

Chào mừng trở lại! Bây giờ là lúc đánh giá những nỗ lực của chúng ta

Kính gửi các gia đình và cộng đồng Rosemead,

Tôi hy vọng kỳ nghỉ xuân đã mang lại cho bạn và học sinh của chúng tôi một kỳ nghỉ xứng đáng! Khi chúng ta chuẩn bị cho kỳ thi của tiểu bang vào tuần tới, tôi muốn dành một chút thời gian để nhấn mạnh vai trò quan trọng của bạn trong việc chuẩn bị cho con bạn thành công. Như bạn có thể biết, học sinh của chúng ta từ lớp 3 đến lớp 8 sẽ tham gia Đánh giá thành tích và tiến bộ của học sinh California (CAASPP). Các bài kiểm tra CAASPP là cơ hội quan trọng để học sinh thể hiện những gì mình đã học trong suốt năm học và sự hỗ trợ của bạn tại nhà có thể tạo ra sự khác biệt có ý nghĩa trong sự sẵn sàng và tự tin của các em.

Chúng tôi coi những bài kiểm tra này không phải là thước đo giá trị của con bạn mà là một trong nhiều công cụ giúp chúng tôi hiểu cách tiếp tục hỗ trợ sự phát triển học tập của các em. Kết quả kiểm tra cũng có thể được sử dụng để xác định vị trí trong chương trình học phù hợp nhất với nhu cầu và khả năng của các em. Đó là lý do tại sao sự hợp tác giữa gia đình và nhà trường lại quan trọng hơn bao giờ hết. Cùng nhau, chúng ta có thể đảm bảo rằng học sinh của mình cảm thấy được hỗ trợ, khuyến khích và sẵn sàng làm hết sức mình.

Sau đây là một số cách bạn có thể giúp con mình chuẩn bị cho kỳ thi vào tuần tới:

- **Ưu tiên nghỉ ngơi:** Đảm bảo con bạn ngủ đủ giấc trước mỗi ngày thi. Một tâm trí được nghỉ ngơi đầy đủ sẽ tập trung và kiên cường.
- **Bữa sáng lành mạnh:** Một bữa sáng bổ dưỡng sẽ cung cấp năng lượng cho cả cơ thể và não bộ. Cố gắng cung cấp thứ gì đó cân bằng—protein, ngũ cốc nguyên hạt và trái cây có tác dụng kỳ diệu!
- **Điểm danh hàng ngày:** Mỗi phút hướng dẫn đều có giá trị. Việc tham dự thường xuyên trong những ngày trước khi thi cho phép giáo viên xem lại các khái niệm chính và trả lời các câu hỏi của học sinh.

- **Khuyến khích tích cực:** Nhắc nhở con bạn rằng bạn tin tưởng vào chúng. Sự tự tin có thể giúp ích rất nhiều—hãy cho chúng biết rằng nhiệm vụ của chúng chỉ đơn giản là cố gắng hết sức.
- **Nói về bài kiểm tra:** Nếu con bạn cảm thấy lo lắng hoặc có thắc mắc về bài kiểm tra, hãy nói chuyện cởi mở với chúng. Hãy trấn an chúng rằng cảm thấy lo lắng là điều bình thường và nỗ lực của chúng là điều quan trọng nhất.

Sở Giáo dục California (CDE) cung cấp các nguồn lực để hiểu và hỗ trợ thành tích của con bạn trong CAASPP. Các nguồn lực này bao gồm thông tin về điểm số, câu hỏi mẫu và hỗ trợ cho các cuộc họp phụ huynh-giáo viên. Ngoài ra, các nguồn lực như bài kiểm tra thực hành, hướng dẫn quản lý bài kiểm tra trực tuyến và hướng dẫn để hiểu điểm kiểm tra cũng có sẵn. Tôi khuyến khích bạn truy cập trang web này tại <https://ca.startingsmarter.org/>. Bạn cũng có thể nhấp vào hình ảnh này để truy cập trang web:



The poster features the title "Starting Smarter" in large blue and green letters. Below it, the text "BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS" is written in black. An illustration shows a family (mother, father, and child) standing next to a teacher who is pointing at a chalkboard labeled "PARENT-TEACHER CONFERENCE". The main body of the poster contains three green boxes with icons and text: "EXPLORE YOUR CHILD'S TEST SCORE REPORTS" (with a person at a computer), "CHECK OUT SAMPLE TEST QUESTIONS" (with a person at a laptop), and "ACCESS PARENT FRIENDLY RESOURCES" (with two people at a table). Below these are two light blue boxes with text about CAASPP and ELPAC test scores, both linking to <https://ca.startingsmarter.org/>. At the bottom, a statement reads: "You play an important part in your child's success. The California Department of Education is committed to making sure parents have the information they need to best support their children's learning." The California Department of Education seal is on the bottom left, and the CAASPP and ELPAC logos are on the bottom right.

Starting Smarter

BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS

Your child's score reports are tools to help you better understand whether your child is on track for success in English language arts/literacy (ELA), mathematics, or English language development. Use the student score reports along with the Starting Smarter websites to make a plan for supporting your child's learning.

EXPLORE YOUR CHILD'S TEST SCORE REPORTS

CHECK OUT SAMPLE TEST QUESTIONS

ACCESS PARENT FRIENDLY RESOURCES

To learn more about your child's California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) test scores, visit the Starting Smarter parent website for CAASPP assessments at <https://ca.startingsmarter.org/>.

To learn more about your child's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) test scores, visit the Starting Smarter parent website for the ELPAC at <https://elpac.startingsmarter.org/>.

You play an important part in your child's success.
The California Department of Education is committed to making sure parents have the information they need to best support their children's learning.

April 2019

CAASPP
California Assessment of Student Performance and Progress

ELPAC
English Language Proficiency Assessments for California

Các giáo viên và nhân viên của chúng tôi đã làm việc chăm chỉ để chuẩn bị cho học sinh kiến thức và kỹ năng mà các em cần, và sự hợp tác của các bạn củng cố việc học đó. Khi nhà trường và gia đình cùng chung tay, tôi thực sự tin rằng học sinh của chúng ta sẽ phát triển mạnh mẽ.

Cảm ơn các bạn đã luôn ủng hộ. Vui lòng đừng ngần ngại liên hệ với giáo viên của con bạn hoặc văn phòng của tôi nếu có bất kỳ câu hỏi nào. Chúng ta cùng nhau làm việc này—và cùng nhau, chúng ta có thể giúp học sinh của mình tỏa sáng.

Với lòng biết ơn và hy vọng sâu sắc nhất,

Phil D'Agostino, Ed.D

Tổng giám đốc trường học